



## COMUNE DI RAVENNA

Area Servizi e partecipazione dei cittadini  
U.O. Politiche per l'Immigrazione  
Ufficio Cooperazione Decentrata

### Progetti realizzati in Palestina

Di seguito si illustrano i progetti realizzati dal 2003 ad oggi, in ordine cronologico.

**Piano Donne Palestina** (all'interno della Rete W.O.M.E.N. *Women of Mediterranean, east and south European Network*)

Periodo di realizzazione: 2003

Promotori: Regione Emilia Romagna, Comuni di Forlì, Ravenna, Rimini, Faenza, Budrio (Bo), Castelmaggiore (Bo), Granarolo (Bo), Pianoro (Bo) e San Pietro in Casale (Bo), Provincia di Ferrara, Parma e Ravenna, Associazione Orlando, COSPE, Donne in Nero di Bologna, Modena e Ravenna, Onde Amiche e Tavola delle Donne di Bologna, GVC, Università degli Studi di Bologna, Università degli Studi di Ferrara e AIDOS relativamente ai Centri per la salute riproduttiva.

Partner locali: Dipartimento per le Pari Opportunità dell'Autorità Palestinese, *Palestinian Working Women Society for Development, Deir Jareer Women Society for Development, Rural Women's Development Society/PARC, Arab Women's Union, Guidance and Training Centre for the Child and Family, Bethlehem Peace Centre, Al Mirsat, Jerusalem Centre for Women, Association of Women Action for Training and Rehabilitation, Women's Studies Centre of Beit Hanina, Red Crescent Society, Culture and Free Thought Association.*

Ente co-finanziatore: Regione Emilia Romagna

Obiettivo generale: supporto alle donne palestinesi

Attività realizzate: il progetto è stato articolato in 10 micro-progetti, il cui obiettivo è stato quello di supportare in diverse attività le donne palestinesi e le loro organizzazioni, che si trovano in una situazione d'emergenza. Le azioni previste nei 10 micro-progetti sono state: formazione, lavoro, credito e reddito, sostegno psico-sociale in circostanze traumatiche, assistenza socio-educativa, sostegno ai Centri per la salute riproduttiva.

Nello specifico, si possono così sintetizzare i 10 micro-progetti:

Via A. Oriani n. 44, 48121 Ravenna  
Tel. + 39 0544 482890 / 5304 , Fax +39 0544 546151  
e-mail: [cooperazione@comune.ra.it](mailto:cooperazione@comune.ra.it)





## COMUNE DI RAVENNA

Area Servizi e partecipazione dei cittadini  
U.O. Politiche per l'Immigrazione  
Ufficio Cooperazione Decentrata

- Qualificazione e riqualificazione di 15 donne ricamatrici al fine di valorizzare le tradizionali forme e abilità di ricamo palestinese, attraverso attività di *training*, produzione ed esposizione dei prodotti per la commercializzazione.
- *Empowerment* delle donne mediante la formazione sull'uso del computer e la navigazione internet, rivolto a 35 donne. Sono stati acquistati a tal fine hardware e software necessari.
- Contributi finanziari a gruppi di “risparmio e prestito”. Sono stati individuati, in accordo con la *Rural Women’s Development Society/PARC* di Jenin, 5 gruppi di 25 donne ai quali attribuire prestiti per formare gruppi stabili e cooperativi, con il compito di avviare attività agricole o di trasformazione alimentare.
- Terapia di gruppo e attività di *income generation*, rivolta a 15-20 donne palestinesi in particolari condizioni di disagio e povertà del distretto di Betlemme e dei villaggi limitrofi, con attività di sostegno, lavoro manuale di artigianato locale e commercializzazione dei prodotti.
- Attività di qualificazione professionale, attraverso corsi serali di formazione di modellismo, per 90 persone (80% donne) impiegate nel settore tessile. Sono state previste inoltre iniziative di informazione e sensibilizzazione per ampliare l’accesso femminile e sono stati realizzati 2 stage per 2 giovani presso imprese italiane.
- Formazione e creazione di opportunità per i giovani palestinesi della Città Vecchia al fine di rientrare nel mercato del lavoro con una qualificazione adeguata e per creare spazi per lo sviluppo di attività generatrici di reddito, in particolare nell’artigianato e nel settore turistico, attività economiche centrali di Gerusalemme. Sono state previste anche attività ricreative e culturali per rianimare aree oggi deserte della Città Vecchia.
- Attività di difesa dei diritti umani, di sostegno legale e di *counselling* psicosociale individuale e di gruppo, rivolto alle detenute politiche (42 donne, delle quali 5 minorenni) e alle loro famiglie.
- Supporto e sviluppo delle attività dell’Unità di Programmazione Educativa con attività di *training* rivolte a formatrici e attività di riabilitazione rivolte a bambini di diversa età scolare, spesso traumatizzati dalle vicende del conflitto.

Via A. Oriani n. 44, 48121 Ravenna  
Tel. + 39 0544 482890 / 5304 , Fax +39 0544 546151  
e-mail: [cooperazione@comune.ra.it](mailto:cooperazione@comune.ra.it)





## COMUNE DI RAVENNA

Area Servizi e partecipazione dei cittadini  
U.O. Politiche per l'Immigrazione  
Ufficio Cooperazione Decentrata

- Contributo al proseguimento degli studi di 10 studentesse universitarie di Jenin (coprendo le spese di iscrizione, spostamenti, materiali didattici). È stata inoltre prevista la fornitura di un salario minimo e di un fondo utile per pagare le tasse universitarie, i libri e i trasporti alle ragazze e alle studentesse bisognose dei territori di Ramallah, Jenin, Deir Jareer, Betlemme, Gerusalemme, Striscia di Gaza.

### **Supporto educativo e psico-sociale a bambini vittime del conflitto nella Striscia di Gaza**

Periodo di realizzazione: 2003 – 2006

Proponente: EducAid

Enti co-finanziatori: Regione Emilia Romagna, Comune di Ravenna, Riccione e Rimini

Partner locale: R.E.C. - *Remedial Educational Centre*

Obiettivo generale: supportare educazione, benessere, diritti dei bambini vittime del conflitto.

Attività realizzate: il progetto, suddiviso in diverse fasi, si è occupato di attività trasversali legate al supporto educativo e psico-sociale dei bambini che vivono nella Striscia di Gaza.

Nello specifico sono state svolte le seguenti attività:

- supporto al diritto all'educazione di bambini palestinesi, promuovendo l'inclusione sociale e scolastica dei più svantaggiati esclusi dalla scuola elementare per mancanza di competenze e mezzi da parte del sistema scolastico palestinese;
- promozione del benessere dei bambini che vivono nel difficile contesto della Striscia di Gaza, caratterizzato da occupazioni militari, minacce alla salute, mancanza di reali prospettive di pace e sviluppo economico per la popolazione palestinese;
- rafforzamento delle capacità resilienti della popolazione palestinese (in particolare dei bambini), al fine di neutralizzare le conseguenze traumatiche del conflitto;
- tutela dei diritti dell'infanzia, in particolare dei bambini ospedalizzati nella Striscia di Gaza;
- consolidamento delle competenze e delle capacità dell'ente locale REC, eseguendo una formazione interna e rivolta a insegnanti di sostegno, per il trattamento di bambini con bisogni speciali e migliorando gli interventi ludico-ricreativi di supporto psicologico

Via A. Oriani n. 44, 48121 Ravenna  
Tel. + 39 0544 482890 / 5304 , Fax +39 0544 546151  
e-mail: [cooperazione@comune.ra.it](mailto:cooperazione@comune.ra.it)





## COMUNE DI RAVENNA

Area Servizi e partecipazione dei cittadini  
U.O. Politiche per l'Immigrazione  
Ufficio Cooperazione Decentrata

all'interno di strutture ospedaliere e sensibilizzando la comunità locale sui bisogni dell'infanzia. EducAid ha fornito il REC di un *Ludobus*, unità educativa mobile che è in grado di adeguarsi e mettere in campo una varietà di azioni educative in condizioni di perenne incertezza come quelle che caratterizzano la situazione palestinese.

### **Promozione dell'inclusione sociale dei minori con bisogni speciali e difficoltà di apprendimento nella scuola primaria nelle municipalità di Beth Lahia e Jabalia (nord Palestina)**

Periodo: 2007 – 2008

Proponente: EducAid

Co-proponente: Comune di Ravenna

Partner locale: REC

Ente co-finanziatore: Regione Emilia Romagna

Montante totale: € 155.258,10

Obiettivo generale: promuovere l'inclusione sociale e scolastica dei bambini con bisogni particolari e con difficoltà di apprendimento dei distretti di Beth Lahia e Jabalia.

Attività realizzate: lo scopo principale della attività previste dal progetto è stato quello di includere dal punto di vista sociale e scolastico i bambini con bisogni particolari e con difficoltà di apprendimento, potenziando le competenze e le capacità degli insegnanti della scuola primaria dei distretti di Jabalia e Beth Lahia, promuovendo la condivisione tra insegnanti, organizzando programmi di educazione attiva, supportando il Day Care Centre, sensibilizzando la comunità locale con eventi di comunicazione.

Il progetto ha previsto ad esempio attività di supporto e supervisione al *Day Care Centre* rivolto a bambini che soffrono di ritardi mentali e disabilità fisiche - soggetti esclusi dalle istituzioni scolastiche pubbliche.

Sono stati realizzati due corsi di formazione sulle difficoltà di apprendimento, sui bisogni speciali e sull'educazione attiva, per gli insegnanti delle scuole pubbliche, in modo da formare loro su come approcciarsi a queste problematiche, come organizzare lo spazio e le lezioni, come integrare i soggetti più bisognosi nella classe e sulle metodologie di insegnamento più idonee.

Via A. Oriani n. 44, 48121 Ravenna  
Tel. + 39 0544 482890 / 5304 , Fax +39 0544 546151  
e-mail: [cooperazione@comune.ra.it](mailto:cooperazione@comune.ra.it)





## COMUNE DI RAVENNA

Area Servizi e partecipazione dei cittadini  
U.O. Politiche per l'Immigrazione  
Ufficio Cooperazione Decentrata

Si è poi dato vita a un sistema di rete, con incontri periodici, tra gli insegnanti delle scuole dei due distretti, in modo da offrire loro l'opportunità di discutere e di trovare possibili soluzioni sulle problematiche che si verificano o che possono insorgere. Il progetto ha cercato di valorizzare il ruolo degli insegnanti, attori in grado di svolgere una funzione di responsabilizzazione della società.

Sono state implementate le attività del *Ludobus* del REC, ponendo gli educatori del Centro nella condizione di attivare diverse attività educative e di gioco per i bambini e di organizzare corsi formativi rivolti agli animatori e agli altri educatori.

Sono stati inoltre organizzati degli incontri tra genitori e psicologi, al fine di supportare e dare consulenza ai genitori per superare le difficoltà e le problematiche della crescita dei bambini. Il Comune di Ravenna ha co-finanziato il progetto per sostenere l'attività in loco degli operatori di EducAid. Per problemi logistici e politici che hanno impedito l'uscita dal Paese delle insegnanti, non è stato possibile effettuare lo stage formativo a Ravenna e Rimini.

### **Promozione dell'inclusione scolastica e sociale dei bambini a Gaza**

Periodo di realizzazione: 2009 – 2010

Proponente: EducAid

Partner: Comune di Rimini, Comune di Riccione, Comune di Ravenna, Università di Bologna

Partner locale: REC

Ente co-finanziatore: Regione Emilia Romagna

Obiettivo generale: consolidare l'educazione infantile

Attività realizzate: Il progetto costituisce la continuazione del lavoro portato avanti dal 2003 da EducAid, in collaborazione con la Regione Emilia Romagna e con i Comuni di Riccione, Rimini, Ravenna, consistente in un'azione di *empowerment* dell'associazione partner locale Remedial Education Center di Jabalia, nel suo intervento a favore dei bambini svantaggiati palestinesi.

Via A. Oriani n. 44, 48121 Ravenna  
Tel. + 39 0544 482890 / 5304 , Fax +39 0544 546151  
e-mail: [cooperazione@comune.ra.it](mailto:cooperazione@comune.ra.it)





## COMUNE DI RAVENNA

Area Servizi e partecipazione dei cittadini  
U.O. Politiche per l'Immigrazione  
Ufficio Cooperazione Decentrata

Attraverso la creazione di una rete i soggetti coinvolti, EducAid e il REC hanno lavorato con l'obiettivo di agevolare un cambiamento delle politiche, affinché sia tutelato il diritto allo studio anche per i bambini con bisogni speciali.

Oltre alle attività realizzate in continuità con i progetti precedenti, è stato attivato un percorso di gemellaggio telematico con una scuola elementare italiana, per far conoscere così coetanei che vivono in un contesto differente.

### **Promozione dell'educazione attiva per la prima infanzia nel nord della West Bank attraverso l'*empowerment* degli attori locali – Territori dell'Autonomia Palestinese**

Periodo di realizzazione: 2011 – 2012

Proponente: Nexus Solidarietà Internazionale Emilia Romagna

Partner: Comune di Rimini, Comune di Ravenna, EducAid, Comitato Modena incontra Jenin, CGIL Modena, ARCI Nuova associazione, ANPAS Emilia Romagna

Ente co-finanziatore: Regione Emilia Romagna

Partner locale: E.C.R.C. - *Early Childhood Resource Centre*

Obiettivo generale: migliorare le attività educative destinate all'infanzia

Attività realizzate: il progetto ha dato continuità all'azione di supporto all'infanzia palestinese, favorendo la creazione di condizioni sociali ed educative idonee ad uno sviluppo adeguato dei bambini e delle bambine del nord della West Bank. Le azioni miravano al consolidamento della controparte locale ed all'estensione delle sue attività in distretti normalmente più marginali quali Tubas, Qalqilya, Tulkarem e Salfit.

Gli asili sono stati coinvolti in un programma formativo che ha consolidato i risultati già raggiunti ed ha reso così più autonomi, nella gestione e nella proposta di attività, le insegnanti ed i dirigenti degli asili. In questo senso è stata inserita la visita in Italia di due formatrici di ECRC. Il progetto si è occupato anche di trattare la situazione lavorativa delle insegnanti, precaria e priva di diritti, con un'azione di sostegno all'organizzazione che hanno costituito nel marzo 2009. Alla loro qualificazione professionale ha pensato anche il modulo di taglio sanitario studiato in loco ed in Italia per ampliare la sfera della società palestinese attenta alle esigenze dell'infanzia.

Via A. Oriani n. 44, 48121 Ravenna  
Tel. + 39 0544 482890 / 5304 , Fax +39 0544 546151  
e-mail: [cooperazione@comune.ra.it](mailto:cooperazione@comune.ra.it)





## COMUNE DI RAVENNA

Area Servizi e partecipazione dei cittadini  
U.O. Politiche per l'Immigrazione  
Ufficio Cooperazione Decentrata

Infine il progetto ha voluto offrire a tutti i partner (Regione Emilia Romagna inclusa) l'opportunità di confrontarsi tra di essi e con ECRC, oltre che con il Ministero dell'Educazione Palestinese sulle sfide future e del settore pre-scolare, che deve, nel medio periodo, poter risolvere i nodi sempre aperti della sostenibilità finanziaria e della certificazione di qualità degli asili, entrando in stretto contatto nell'amministrazione pubblica.

### **In gioco contro il muro. Supporto socio-educativo per bambini e giovani a Rafah e Khan Younis (Striscia di Gaza), Gerusalemme Est, Campi Profughi di Shufat, Aida, Deisha e Cisgiordania**

Periodo: 2012 - 2013

Proponente: EducAid

Partner: Comune di Riccione, Comune di Rimini, Comune di Ravenna, Nexus Emilia Romagna

Partner locali: *The Democracy and Workers' Rights Center, El Amal Rehabilitation Society, Alrowwad Cultural and Theatre Society, Palestinian National Theater, Early Childhood Resource Centre*

Ente co-finanziatore: Regione Emilia Romagna

Contributo regionale: 63.029,00

Montante totale: € 127.615,00

Obiettivo generale: promozione educativa-sociale per i giovani della Striscia di Gaza, Betlemme, Gerusalemme Est e Ramallah.

Attività realizzate: il settore di intervento è stato quello della promozione educativa e sociale di giovani e ragazzi, in particolare attraverso la realizzazione di attività di educazione informale, con l'utilizzo di un'unità ludica mobile, il *Ludobus*. Le azioni del *Ludobus* fanno riferimento alla pedagogia partecipativa, partecipata e attiva. In base all'esperienza diretta realizzata da EducAid attraverso progetti sul campo, è emerso che il modello pedagogico palestinese è eccessivamente prescrittivo: sia a scuola, che all'università e in famiglia esistono gerarchie molto forti e colui che si trova nel gradino più basso non è mai messo in condizione di poter decidere liberamente. E' un modello

Via A. Oriani n. 44, 48121 Ravenna  
Tel. + 39 0544 482890 / 5304 , Fax +39 0544 546151  
e-mail: [cooperazione@comune.ra.it](mailto:cooperazione@comune.ra.it)





## COMUNE DI RAVENNA

Area Servizi e partecipazione dei cittadini  
U.O. Politiche per l'Immigrazione  
Ufficio Cooperazione Decentrata

educativo poco indirizzato al pensiero critico e alla rielaborazione. L'obiettivo è stato quello di ribaltare l'approccio educativo attraverso l'utilizzo del *Ludobus*, come strumento in grado di offrire una possibilità di gioco libero che possa essere parte di un percorso educativo finalizzato a rafforzare l'autonomia, organizzarsi e prendere decisioni, rielaborare a proprio piacimento il percorso da compiere e stimolare un apprendimento esperienziale. I giochi sono collocati nello spazio e attraverso la scoperta il bambino impara a giocare, non viene abbandonato a se stesso, grazie al supporto degli educatori, ma gli viene data la possibilità di imparare attraverso la scoperta, il proprio interesse, i principi della pedagogia attiva. Il progetto ha proposto pertanto attività di *Ludobus* nelle aree sopramenzionate con diversi approcci che sono stati adattati alle diverse realtà coinvolte nel progetto: scuole dell'infanzia, associazioni culturali ed educative, la strada.

### **Educ-Azione: promozione del benessere psicosociale dei bambini/e e dei giovani in Palestina attraverso l'educazione attiva e scambio di buone pratiche**

Periodo di realizzazione: 2013 – 2014

Proponente: EducAid

Partner: Nexus Emilia Romagna, Comune di Ravenna, Peace Games UISP, Comune di Rimini, Comune di Riccione, Associazione La Lucertola

Partner locali: *Al Rowwad Cultural and Theatre society, El Amal*

Ente co-finanziatore: Regione Emilia Romagna

Contributo regionale: € 46.324,00

Montante totale: € 96.509,00

Obiettivo generale: promozione educativa-sociale per i bambini e i giovani palestinesi

Attività realizzate: in continuità con la progettazione precedente, l'esperienza del *Ludobus* è stata estesa alle aree di Betlemme (campi profughi di Aida e Deisha), Area C e Hebron, Area nord della Cisgiordania (in particolare a Jenin e Nablus), Governatorato Sud della Striscia di Gaza (in particolare a Rafah e Khan Younis).

Le attività sono state sviluppate con diversi approcci, che si sono adattati alle diverse realtà coinvolte nel progetto (scuole dell'infanzia, associazioni culturali ed educative e strada) e

Via A. Oriani n. 44, 48121 Ravenna  
Tel. + 39 0544 482890 / 5304 , Fax +39 0544 546151  
e-mail: [cooperazione@comune.ra.it](mailto:cooperazione@comune.ra.it)





## COMUNE DI RAVENNA

Area Servizi e partecipazione dei cittadini  
U.O. Politiche per l'Immigrazione  
Ufficio Cooperazione Decentrata

sono state realizzate grazie alla collaborazione con i partner locali *Al Rowwad* (Aida camp) e *Al Amal* (Rafah).

Il progetto inoltre ha previsto delle occasioni formative per gli educatori locali ed ha creato momenti di scambio di esperienze e buone pratiche in loco per professionisti dell'educazione palestinesi ed emiliano-romagnoli.

Si è cercato di promuovere il benessere psico-fisico dei bambini e dei giovani, facendo leva su un ambito molto più vasto, legato alla tutela dei diritti dell'infanzia. Si è cercato in particolare di rafforzare le capacità resilienti della popolazione palestinese (in particolare di bambini e ragazzi), in modo da ridurre gli effetti traumatici che il conflitto inevitabilmente provoca, enfatizzando il diritto al gioco e valorizzando le buone pratiche educative del luogo d'interesse.

Sono state offerte diverse possibilità di incontro e conoscenza del contesto palestinese (attraverso lo strumento del turismo solidale), facilitando gemellaggi tra professionisti dell'educazione palestinesi e del territorio emiliano romagnolo in un'ottica di cooperazione decentrata.

### **IDEE: Imprenditorialità femminile & inclusione sociale delle persone con Disabilità, Empowerment e Educazione**

Periodo di realizzazione: 2014 – 2015

Proponente: EducAid

Partner: Peace Games, AIFO, Comune di Rimini, Comune di Riccione, Comune di Ravenna

Partner locali: *Al Amal*, PFRD

Ente co-finanziatore: Regione Emilia Romagna

Contributo regionale: € 48.277

Montante totale: € 104.949,00

Obiettivo generale: migliorare le condizioni di vita delle persone con disabilità, in particolare dei bambini e delle donne. Si intendono creare le condizioni affinché questi due target groups siano inclusi appieno nella società e i loro diritti riconosciuti e rispettati, sia a livello economico che sociale.

Via A. Oriani n. 44, 48121 Ravenna  
Tel. + 39 0544 482890 / 5304 , Fax +39 0544 546151  
e-mail: [cooperazione@comune.ra.it](mailto:cooperazione@comune.ra.it)





## COMUNE DI RAVENNA

**Area Servizi e partecipazione dei cittadini**  
***U.O. Politiche per l'Immigrazione***  
***Ufficio Cooperazione Decentrata***

Attività realizzate: il progetto prevede: la collaborazione con una scuola locale per bambini con deficit uditivo, la realizzazione di attività ludico-educative sia per bambini disabili che normodotati, creando momenti di incontro tra i bambini e tra i loro genitori; l'organizzazione di eventi, sia in Italia che a Gaza, per promuovere la consapevolezza sulle tematiche dell'inclusione delle persone diversamente abili; l'attivazione di corsi di formazione per gli operatori e per le donne beneficiarie del progetto europeo INCLUDE, di cui la Regione Emilia Romagna è partner associato. Il progetto prevede l'organizzazione di sessioni formative per fornire supporto gestionale alle donne e per migliorare le competenze in materia di marketing al fine di rafforzare le piccole imprese create grazie ai finanziamenti erogati mediante il suddetto progetto.

Via A. Oriani n. 44, 48121 Ravenna  
Tel. + 39 0544 482890 / 5304 , Fax +39 0544 546151  
e-mail: [cooperazione@comune.ra.it](mailto:cooperazione@comune.ra.it)

